



Proposed Bill #190610 Philadelphia Plastic Bag Ban



English

Please join the Philadelphia Department of Commerce for a meeting to learn more about the proposal to ban plastic bags. We want to hear your feedback.

When: Tuesday, September 10, 2019 from 3 p.m. to 5 p.m.

Where: Municipal Services Building, 1401 John F. Kennedy Blvd., 16th Floor, Philadelphia, PA 19102

Questions? libby.peters@phila.gov or (215) 683-2100

What is the proposed Philadelphia Plastic Bag Ban ordinance?

A new law proposed by City Council will ban all single-use plastic bags, including:

- Plastic carrying bags.
- Plastic dry cleaning bags.

The law would also require retailers to charge customers 15 cents (\$0.15) for single-use paper bags or reusable bags, which the retailers will keep.

Who would be affected by the law?

Retail establishments, including but not limited to:

- Restaurants.
- Grocery stores.
- Dry cleaners.
- Non food-related stores.

When will this law take effect?

To be determined. If the bill is passed by City Council, it will most likely become effective in July 2020.

To learn more, attend the information session on September 10.

Translation will be provided in Chinese, Korean, and Spanish.

中文

费城塑料袋禁令

请参加费城商务部的会议，详细了解关于禁用塑料袋的提案。 我们想听取您的意见。

时间： Tuesday, September 10, 2019 from 3 p.m. to 5 p.m.

地点： Municipal Services Building, 1401 John F. Kennedy Blvd., 16th Floor, Philadelphia, PA 19102

问题： libby.peters@phila.gov or (215) 683-2100

什么是费城塑料袋禁令条例提案？

这是市议会的一项法律新提案，要求禁止使用所有一次性塑料袋，包括：

- 塑料便携袋
- 塑料干洗袋

该项法律还要求零售商向顾客收取 15 美分 (0.15 美元) 的一次性纸袋或可重复使用袋费用，零售商会保留这些袋子。

这项法律的影响群体包括哪些？

零售机构，包括但不限于：

- 餐馆
- 货店
- 干洗店
- 非食品相关的商店

这项法律什么时候生效？

正等待确定。如果市议会通过了该法案，最可能会在 2020 年 7 月生效。

想要了解更多信息，请参加 9 月 10 日的信息发布会。

会议期间提供中文、韩文和西班牙文翻译。



Proposed Bill #190610 Philadelphia Plastic Bag Ban



한국어

필라델피아 상무부(Department of Commerce)에서 개최하는 회의에 참석해 비닐봉지를 금지하는 제안에 대해 자세히 알아보십시오. 시민 여러분의 피드백을 듣고자 합니다.

날짜: Tuesday, September 10, 2019 from 3 p.m. to 5 p.m.

장소: Municipal Services Building, 1401 John F. Kennedy Blvd., 16th Floor, Philadelphia, PA 19102

질문 사항? libby.peters@phila.gov or (215) 683-2100

필라델피아 비닐봉지 금지 조례(안)이란?

모든 일회용 비닐봉지 사용을 금하는 시의회의 새 법안으로 여기에는 다음이 포함됩니다.

- 일반 비닐봉지
- 드라이클리닝용 비닐

또한 이 법에서는 소매업자로 하여금 고객에게 일회용 종이 봉지 또는 재사용 봉지에 대해 15센트(\$0.15)를 부과하도록 요구하게 되며, 이는 소매업자가 가지게 됩니다.

이 법으로 영향을 받는 대상은?

소매 사업장으로 다음을 포함하되 이에 국한되지 않습니다.

- 식당
- 식료품점
- 세탁소
- 비음식관련 상점

이 법의 발효 시기는?

미정입니다. 시의회에서 법안이 통과하면, 2020년 7월에 발효될 가능성이 높습니다.

자세히 알아보시려면 9월 10일에 열리는 정보 세션에 참석하십시오.
중국어, 한국어, 스페인어 번역이 제공됩니다.

Español

Acompañe al Departamento de Comercio de Filadelfia (Philadelphia Department of Commerce) en un encuentro para aprender más sobre la propuesta de prohibir las bolsas de plástico. Queremos conocer su opinión.

Cuándo: Tuesday, September 10, 2019 from 3 p.m. to 5 p.m.

Dónde: Municipal Services Building, 1401 John F. Kennedy Blvd., 16th Floor, Philadelphia, PA 19102

¿Preguntas? libby.peters@phila.gov or (215) 683-2100

¿De qué se trata la ordenanza propuesta para prohibir las bolsas de plástico en Filadelfia?

Una nueva ley propuesta por el Municipio busca prohibir todas las bolsas de plástico de un solo uso, que incluyen:

- Bolsas de plástico para transportar objetos
- Bolsas de plástico de la tintorería

La ley también requerirá que los minoristas les cobren a los clientes 15 centavos (\$0.15) por las bolsas de papel de un solo uso o bolsas reutilizables, que serán para los minoristas.

¿Quiénes se verían afectados por la ley?

Establecimientos minoristas, que incluyen, entre otros:

- Restaurantes
- Tiendas de comestibles
- Tintorerías
- Tiendas no relacionadas con alimentos

¿Cuándo entrará en vigencia esta ley?

A determinar. Si la ley es aprobada por el Municipio, es probable que entre en vigencia en julio de 2020.

Para obtener más información, asista a la sesión informativa el 10 de septiembre. Se brindará traducción en chino, coreano y español.